

Wir gedenken Mehmet Kaymakçı! Mehmet Kaymakçı'yı aniyoruz!

(Türkisch-Übersetzung unten)

Gedenkveranstaltung am 24. Juli 2020, dem 35. Jahrestag des Mordes an Mehmet Kaymakçı, an der Straße Hohe Liedt (Langenhorn)

Mehmet Kaymakçı wurde am 10.10.1956 in Haymana/Türkei geboren. Der gelernte Maurer war mit einer deutschen Staatsangehörigen verheiratet. Etwa fünf Monate vor der Ermordung von Ramazan Avcı, wurde Mehmet Kaymakçı im Norden Hamburgs, in Langenhorn an der Straße Hohe Liedt von drei jungen Neonazis im Morgengrauen attackiert. Er überlebte den brutalen Angriff der drei Naziskins nicht. Mehmet Kaymakçı wurde 29 Jahre alt, die drei Neonazis leben unter uns.

Was geschah am Tag des rassistischen Verbrechens?

Mehmet Kaymakçı besuchte am 24. Juli 1985 die ECKKneipe „Bei Ronnie“ in Langenhorn, traf dort auf drei Neonazis. Laut Polizeibericht stritten sich die drei Neonazis mit Mehmet Kaymakçı über Politik. Es fing mit rassistische Herabsetzungen und Beleidigung durch die drei Neonazis und endete in einem rassistischen Mord. Als Mehmet Kaymakçı sich auf seinem Weg nach Hause machte, folgten drei Neonazis ihn, fielen an der Straße Hohe Liedt über ihn Mehmet Kaymakçı her. Die drei Nazis schlugen und traten auf ihn ein, bis zur Bewusstlosigkeit. Anschließend schleiften die Täter ihn hinter ein Gebüsch am Rand des Kiwitmoorparcs. Nachdem erfolglosen Versuch ihn zu erwürgen, schleppten sie einen 94 Kilo schwerer Betonklotz herbei und zertrümmerten Mehmet Kaymakçı den Schädel. Dabei werden sie von der Nachbarschaft beobachtet und kurze Zeit später verhaftet.

Im März 1986 begann der Prozess gegen die drei Mörder, Frank-Uwe P., Mario B. und Bernd M. Die Anklage lautete auf: „Körperverletzung mit Todesfolge“ und „Mordversuch“. Die Täter gestehen im Gerichtssaal und brüsten sich mit dem Bekenntnis zu ihre Tat: „Wir wollten den Türken fertigmachen.“ Der Richter ignorierte die Verbindung der Angeklagten zu Nazigruppen und Neonazikadern. Vor Gericht sehen die Angeklagten sich trotzdem als Opfer. Sie rechtfertigen ihre Tat, mit dem Hinweis, dass sie Angst vor türkischen Jugendgangs hätten. Das Hamburger Landgericht verurteilte zwei der Täter zu acht und einen zu sieben Jahren Haft nach dem Jugendstrafrecht. Von einem gemeinschaftlich begangenen heimtückischen rassistischen Mord war im Urteil nicht die Rede. Ob die Familienangehörigen von Mehmet Kaymakçı im Gerichtssaal waren, wissen wir nicht. Nach dem Urteil wird der Mordfall im Laufe der Zeit vergessen. Nach eigenen, langwierigen Recherchen konnten wir Kontakt zu den Familienangehörigen von Mehmet, die in der Türkei und Holland leben, knüpfen.

Mehr als 25 Jahre nach seinem Tod rückte Gülistan Ayaz, die Verlobte Ramazans und Mutter des gemeinsamen Kindes, den fast vergessenen Fall wieder ins Licht der Öffentlichkeit. Sie gründete eine Initiative zum Gedenken an Avcı. Nachdem die Morde des NSU Komplexes bekannt wurden, erhielt ihre Initiative öffentliche Aufmerksamkeit und führte zur Benennung des Ramazan-Avcı-Platzes in der Nähe des Tatortes. Lange Zeit war auch dieser rassistische Mord vergessen. In Langenhorn, in der Straße Hohe Liedt erinnert nichts daran, dass am 24. Juli 1985 Mehmet Kaymakçı hier durch die Nazis ermordet wurde. Das wird sich nach einem Beschluss des Bezirksamtes Nord nun ändern.

"Es ist geschehen, und folglich kann es wieder geschehen: darin liegt der Kern dessen, was wir zu sagen haben", sagte Primo Levi, Überlebender von Auschwitz. Im Sinne, dass wir unsere Geschichte selber bestimmen und selber erzählen wollen, werden wir uns zum 35. Jahrestag der Ermordung von Mehmet Kaymakçı am Tatort versammeln, um an Mehmet Kaymakçı zu erinnern.

Vor dem Hintergrund dass kein Opfer von rassistischer Gewalt vergessen werden darf, laden wir zum Gedenken an Mehmet Kaymakçı, an der Straße Hohe Liedt (Langenhorn) ein. Für die Gedenkveranstaltung haben wir zwei Stunden, in der zwischen 17.00-19.00 Uhr anberaumt.

An der Gedenkveranstaltung können nach aktuellem Stand 30 Personen unter Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln teilnehmen.

Gülüstan Avcı

Faruk Arslan

Ramazan Avcı Initiative

20. Juli 2020

Mehmet Kaymakçı'yı anıyoruz!

Mehmet Kaymakçı'nın ırkçılar tarafından öldürülmesinin 35. yıldönümü olan 24. Temmuz 2020 tarihinde, katledildiği yer Hohe Liedt caddesi (Langenhorn) üzerinde anma etkinliği düzenliyoruz.

Mehmet Kaymakçı, 10 Ekim 1956'da Haymana'da doğdu. Mesleği duvarcı olan Mehmet Kaymakçı 29 yaşındaydı ve bir Alman vatandaşı ile evliydi. 24 Temmuz 1985'te Hamburg'un kuzeyindeki Langenhorn semtinde bulunan Hohe Liedt *sokağında* 19 ila 20 olan üç genç Neonazi tarafından sabah saatlerinde öldürüldü.

24 Temmuz 1985'de ne oldu?

Mehmet Kaymakçı, Polis raporuna göre, 24 Temmuz 1985'te Langenhorn'da "Bei Ronnie" adlı bir lokalde üç üç Neonazi genciyle politika üzerine tartıştı. Üç Neonazi Kaymakçı'ya ırkçı hakaret yağdırıp, aşağıladılar. Mehmet Kaymakçı lokali terk edip eve dönerken, üçlü kendisini takip etti. Hohe Liedt sokağında Mehmet Kaymakçı'ya saldırılar. Aldığı darbelerle yere düşen Kaymakçı, ırkçı gençler tarafından bayılana kadar dövüldü. Bayılan Kaymakçı'yı Kiwittsmoorpark'ın kenarındaki çalılıklarının arkasına çeken Neonaziler, onu önce boğmaya çalıştılar. Bundan başarılı olamayınca, orada buldukları 94 kilo ağırlığındaki bir beton bloğu kaldırıp, Mehmet Kaymakçı'nın kafasının üzerine bıraktılar. Kaymakçı, olay yerinde can verirken, katiller kaçtı. Cinayetden kısa bir süre sonra Frank-Uwe P., Mario B. ve Bernd M. isimli suçlular tutuklandı.

Üç neonazi katilin yargılanması Mart 1986'da başladı. "Ölümlü sonuçlanan adam yaralama" ve "cinayet teşebbüsü" ile yargılanan katiller, duruşmada suçlarını itiraf ederken, "Türk'e ağzının payını vermek istedik" dediler. Buna rağmen savcılık ve mahkeme heyeti ırkçı motif ve ırkçı gençlerin Neonazi gruplarla bağlantılarını görmezden geldi. Sanıklar hâlâ kendilerini mahkemede kurban olarak görüyorlar ve Türk gençlik çetelerinden korktuklarını belirterek hareketlerini haklı çıkartmaya çalışıyorlardı. Hamburg Eyalet Mahkemesi faillerden ikisini gençlik ceza yasası çerçevesinde 7 ila 8 yıl arasında değişen gençlik hapis cezasına çarptırıldılar. Karar hükmünde birlikte işlenen sinsî, ırkçı bir cinayetden bahsetmedi. Mehmet Kaymakçı zamanla unutuldu, bugüne kadar anılmadı. Katiller kısa süren ceza evinden sonra aramızda yaşamaya devam etti.

Bu arada, bir yıldan beri yoğun çabalarla Mehmet Kaymakçı'nın Türkiye'de ve Hollanda'da yaşayan yakınlarıyla temas kurabildik ve kendileriyle yakın temastayız. Aynı katledilişinden 25 yıl sonra, Ramazan Avcı'nın eşi Gülüstan ve oğlu Ramazan ile irtibat kurarak, onların istekleri doğrultusunda unutulmuş ırkçı bir cinayetin toplum vicdanında yer bulması için payımıza düşen yerine getirdiğimiz ve katledildiği yerde adının yaşamasına katkı sunduğumuz gibi, Kaymakçı'nın anılması için çaba içindeyiz. Hamburg Nord İlçe Belediye Meclisi, öneli bir kararla olaya dahil oldu ve yerel siyasetçiler Langenhorn semti Hohe Liedt caddesine Mehmet Kaymakçı için bir anı tabelası konulması için önyak oldular. Mehmet Kaymakçı'nın anısına bu yıl dikilmesi planlanan tabela ve ırkçılar tarafından öldürülmesinin 35. yıldönümde aile üyeleri ile birlikte *düşündüğümüz anma etkinliği*, korona pandemisi nedeniyle önümüzdeki yıla kaldı, ama her attığımız adımı aile ile görüşüp, onaylarını alıyoruz..

Bizler yine de bu yıl Mehmet Kaymakçı'yı anmak, ırkçılığı bir kez daha lanetlemek için 24 Temmuz, saat 17:00 – 19:00 arası Hohe Liedt'te anma mitingi düzenleyeceğiz. Çünkü, Auschwitz'den kurtulan Primo Levi dediği gibi, "Oldu ve sonuç olarak tekrar olabilir: söylememiz gereken şeyin özü budur.". Bu sözün ruhunu ve hikayemizi kendimiz belirlemek ve anlatmak istediğimiz için, Mehmet Kaymakçı'nın öldürülmesinin 35. yıldönümünde Mehmet Kaymakçı'yı anmak ve anmak için Hohe Liedt'te toplanacağız. Anma nerede ne şekilde kendini gösteriyorsa, göstereceğin "ırkçılığa hayır" diyen herkese, korona şartlarına uymak şartıyla, açıktır.

Anma etkinliği için saat 17.00 ile 19.00 arasında yapılacak. Katılmak isteyenler, gerekli mesafe ve hijyen kurallarını ayarlayabilmemiz için bizimle temasa geçmelerini tavsiye ederiz.

Gülüstan Avcı

Faruk Arslan

Ramazan Avcı İnisiyatifi adına

Gürsel Yıldırım
